

## Informationen zur Bewerbung an der Hochschule Emden/Leer für Studieninteressierte mit ausländischer Hochschulzugangsberechtigung

Zentrale Studienberatung  
Hochschule Emden/Leer  
Constantiaplatz 4  
DE-26723 Emden  
☎ (+49) 04921-807-7575, -1373  
✉ [zsb@hs-emden-leer.de](mailto:zsb@hs-emden-leer.de)

### 1) erforderliche Deutschkenntnisse

**Zulassungsvoraussetzung** für alle deutschsprachigen Studiengänge der Hochschule Emden/Leer sind **gute Deutschkenntnisse**, die Sie befähigen, den Vorlesungen zu folgen und selbständig zu arbeiten.

Die Zertifikate, die an der Hochschule Emden/Leer als ausreichend anerkannt werden, sind:

- die Deutsche Sprachprüfung für den Hochschulzugang (DSH): für Ingenieurwissenschaften: DSH-1;  
für Wirtschaft, Wirtschaftsingenieurwesen, Nautik, Medieninformatik Online und Wirtschaftsinformatik Online: DSH-2;  
Master-Studiengänge generell: DSH-2
- Test DaF (Test Deutsch als Fremdsprache): für Ingenieurwissenschaften: TDN 3;  
für Wirtschaft, Wirtschaftsingenieurwesen, Nautik und Seeverkehr, Medieninformatik Online und Wirtschaftsinformatik Online: TDN 4  
Master-Studiengänge generell: TDN 4
- Prüfungsteil Deutsch der Feststellungsprüfung am Studienkolleg
- das Deutsche Sprachdiplom der Kultusministerkonferenz (KMK), Zweite Stufe
- Goethe-Zertifikat C2: Großes Deutsches Sprachdiplom (GDS); alt: die Zentrale Oberstufenprüfung (ZOP), Große oder Kleine Deutsche Sprachdiplom (KDS, GDS)
- die Deutsche Sprachprüfung II des Sprachen- und Dolmetscher-Instituts München
- telc Deutsch C1 Hochschule
- Nachweise deutscher Sprachkenntnisse, die von der KMK und HRK als hinreichender Sprachnachweis anerkannt wurden  
[https://www.kmk.org/fileadmin/Dateien/veroeffentlichungen\\_beschluesse/2004/2004\\_06\\_25\\_RO\\_DT.pdf](https://www.kmk.org/fileadmin/Dateien/veroeffentlichungen_beschluesse/2004/2004_06_25_RO_DT.pdf)
- Sprachzeugnisse, die im Informationssystem zur Anerkennung ausländischer Bildungsabschlüsse (<http://anabin.kmk.org>) aufgeführt sind, können ebenfalls anerkannt werden. Bitte nehmen Sie hierzu direkt Kontakt zu uns auf.

### 2) Bewerbung

Die Hochschule Emden/Leer ist Mitglied der Arbeits- und Servicestelle für internationale Studienbewerbungen (uni-assist) e. V., die ein Vorprüfverfahren für die internationalen Studienbewerbungen durchführt. Gegen eine Gebühr wird von uni-assist festgestellt, ob alle Zulassungsvoraussetzungen für den gewünschten Studiengang vorliegen.

Weitere Informationen zu diesem Verfahren finden Sie auf der Homepage: <http://www.uni-assist.de>.

BewerberInnen mit **ausländischer Hochschulzugangsberechtigung** bewerben sich bitte bei uni-assist:

Hochschule Emden/Leer  
c/o uni-assist e.V.  
D-11507 Berlin  
Deutschland / Germany

Von der Prüfung der Bewerbungsunterlagen durch uni-assist **ausgenommen** sind:

- **Deutsche, Bildungsinländer und EU-Ausländer mit deutscher Hochschulzugangsberechtigung, Personen mit einer deutschen Hochschulzugangsberechtigung im Ausland erworben** bewerben sich bitte **direkt online** an der Hochschule Emden/Leer.
- **BewerberInnen mit deutscher Staatsangehörigkeit und ausländischer Hochschulzugangsberechtigung, die ihren Wohnsitz in Nordrhein-Westfalen haben**, wenden sich bitte wegen der Anerkennung der Hochschulzugangsberechtigung an die Zeugnisanerkennungsstelle in Düsseldorf:  
([http://www.brd.nrw.de/schule/schulrecht\\_schulverwaltung/Zeugnisanerkennung.html](http://www.brd.nrw.de/schule/schulrecht_schulverwaltung/Zeugnisanerkennung.html))  
Bezirksregierung Düsseldorf  
Zentrale Zeugnisanerkennungsstelle  
Postfach 300865  
40408 Düsseldorf  
  
Nach Anerkennung der Hochschulzugangsberechtigung durch die Bezirksregierung Düsseldorf können Sie sich online an der Hochschule Emden/Leer bewerben.
- **Bewerbungen für den Bachelor-Studiengang Engineering Physics und Master-Studiengang Engineering Physics:**  
Bewerben Sie sich bitte direkt an der Universität Oldenburg.
  - **Bewerbungen für den Studiengang Master Maritime Operations:** BewerberInnen bewerben sich bitte direkt online an der Western Norway University of Applied Sciences: <https://hvl.no/en/studies-at-hvl/study-programmes/2017h/mmo/>
  - **Bewerbungen von Austauschstudierenden im Rahmen von Partnerschaftsprogrammen** (Erasmus und sonstige) bitte direkt an die Hochschule Emden/Leer senden. Die Staatsangehörigkeit spielt hierbei keine Rolle. <http://oldweb.hs-emden-leer.de/einrichtungen/international-office/incomings-erasmus-exchange.html>

## a) Bewerbungsfristen

Eine Übersicht unserer Studiengänge inkl. Zugangsvoraussetzungen finden Sie hier:  
<http://www.hs-emden-leer.de/studium/studiengaenge.html>

Eine **frühzeitige Bewerbung** wird **dringend** empfohlen, wenn Sie sich aus dem Ausland bewerben und/oder vor Aufnahme des Studiums noch eine Sprachprüfung ablegen müssen. BewerberInnen müssen für die Beantragung eines Visums oft mehrere Wochen kalkulieren. Je später BewerberInnen am Studienort eintreffen, desto schwieriger wird es außerdem, geeigneten Wohnraum zu finden.

Es gelten folgende Fristen:

	Studiengänge <b>mit</b> Zulassungsbeschränkung	Studiengänge <b>ohne</b> Zulassungsbeschränkung
Sommersemester	15.01.	15.03.
Wintersemester	15.07.	30.09.
	Anmeldung zum <i>Studienkolleg</i> *	
Sommersemester		15.07.
Wintersemester		15.01.

Für einige Studiengänge (insbesondere Master-Studiengänge) gelten Sonder-Fristen. Bitte informieren Sie sich unter folgendem Link über die Fristen des jeweiligen Studiengangs:

<http://www.hs-emden-leer.de/studium/studiengaenge.html> ODER kontaktieren Sie uns!

\* *Informationen zum Studienkolleg:*

*Wenn die BewerberInnen die Voraussetzungen hierfür erfüllen, kann die Hochschule Emden/Leer den/die BewerberIn zum Aufnahmetest des Studienkollegs anmelden. Weitere Informationen hierzu siehe Seite 4.*

Sollten Sie den notwendigen Nachweis Ihrer Sprachkenntnisse erst nach Ende der Bewerbungsfrist erlangen, aber für die Prüfung/ den Kurs bereits angemeldet sein, nehmen Sie bitte direkt Kontakt zu uns auf. (Kontaktdaten Seite 1)

## b) Bewerbungsunterlagen

Für die Überprüfung, ob Sie die Zulassungsvoraussetzungen für ein Studium an der Hochschule Emden/Leer erfüllen oder erst das Studienkolleg oder einen Deutschkurs besuchen müssen, legen Sie bei **uni-assist** eine **Online-Bewerbung** an (<http://www.uni-assist.de/bewerberportal.html>) und reichen Sie folgenden Unterlagen – soweit vorhanden – ein:

- Schulabschlusszeugnis mit Liste der Einzelnoten
- Bescheinigung über bestandene Hochschulaufnahmeprüfung (falls im Heimatland erforderlich)
- Studienbescheinigung über bisheriges Studium (falls vorhanden)
- erworbene Universitätszeugnisse (Uni, Colleges, Akademien) mit Liste der Einzelnoten (falls vorhanden) - Academic Record -
- Nachweis über bereits erworbene deutsche Sprachkenntnisse (Zeugnisse/Stundennachweis)
- Zeugnis über die Feststellungsprüfung an einem Studienkolleg (falls vorhanden)
- Lebenslauf
- Kopie der Seite des Passes, auf der sich Name und Lichtbild befinden
- ggf. Praktikumsbescheinigung (ob ein Praktikum erforderlich ist, entnehmen Sie bitte den Informationen zu unseren Studiengängen)

Eine ausführliche Auflistung finden Sie hier:

<http://www.uni-assist.de/bewerbungsunterlagen.html>

Alle Zeugnisse müssen komplett in der Originalsprache in amtlich beglaubigter Kopie und zu-

sätzlich in vereidigter Übersetzung eingereicht werden; das ist nicht in elektronischer Form, sondern **nur in Papierform** möglich. <http://www.uni-assist.de/standards.html>

Kopien von beglaubigten Dokumenten – egal ob sie elektronisch oder in Papierform vorliegen – sind nur einfache Kopien und selbst nicht beglaubigt. Eine Kopie gilt nur dann als beglaubigt, wenn sich der Beglaubigungsstempel im Original darauf befindet.

### **c) das weitere Vorgehen nach der Prüfung Ihrer Bewerbungsunterlagen durch uni-assist**

Sobald uni-assist das vollständige Vorliegen aller für eine Zulassung erforderlichen Unterlagen geprüft hat, werden Sie davon unterrichtet.

- Wenn uni-assist festgestellt hat, dass Sie die formellen Zulassungsvoraussetzungen erfüllen, wird die Hochschule Emden/Leer entsprechend informiert und Ihre Unterlagen werden an uns weitergeleitet.  
Bei zulassungsbeschränkten Studiengängen kann es allerdings dennoch sein, dass Sie die Zulassungskriterien nicht erfüllen. Sie müssen abwarten, ob Sie von uns direkt eine Zulassung oder Ablehnung erhalten (Zulassungskriterien siehe oben „a) Bewerbungsfristen“)
- Entsprechen Ihre Unterlagen nicht den formellen Anforderungen, werden Sie ebenfalls entsprechend von uni-assist informiert.

Wenn Sie von uns zwar zugelassen werden, sich aber nicht immatrikulieren, werden Ihre Unterlagen ein Jahr bei uni-assist aufbewahrt und dann vernichtet. Reichen Sie deshalb **niemals Originalzeugnisse** ein!

## **3) weitere Informationen**

### **a) Studienkolleg/Feststellungsprüfung**

Falls mit Ihren eingereichten Unterlagen eine Zulassung zum Studium nur durch eine erfolgreiche Absolvierung der Feststellungsprüfung an einem Studienkolleg erlangt werden kann, müssen Sie die Feststellungsprüfung ablegen.

Die Anmeldung zum Aufnahmetest am **Niedersächsischen Studienkolleg** in Hannover erfolgt über die Hochschule Emden/Leer. Der Stichtag hierfür variiert jährlich. Nähere Informationen erhalten Sie bei den Kolleginnen des Immatrikulations- und Prüfungsamtes (<https://www.hs-emden-leer.de/einrichtungen/immatrikulations-und-pruefungsamt/>) unserer Hochschule.

**Das Niedersächsische Studienkolleg** führt Aufnahmetests in Deutsch und Mathematik durch, weil die Teilnehmerzahl für die Kurse am Studienkolleg begrenzt ist. Die Plätze werden nach den erbrachten Leistungen in den Aufnahmetests (Deutsch/Mathematik) vergeben. Das Bestehen der Aufnahmeprüfung ist daher noch keine Garantie, dass Sie das Studienkolleg besuchen können.

Nähere Informationen zum Studienkolleg, wie z. B. Schwierigkeitsgrad der Aufnahmetests (Mustertests), Gebühren des Studienkollegs, u.v.m. finden Sie hier: <http://www.stk.uni-hannover.de/>

### **Hinweis:**

Wir empfehlen, die fachliche Voraussetzung zum direkten Hochschulzugang möglichst über den Nachweis erfolgreicher Studienzeiten (2 - 4 Semester) im Heimatland nachzuweisen.

### **b) Besonderheit: Volksrepublik China, Sozialistische Republik Vietnam und Mongolei**

BewerberInnen aus diesen Ländern müssen zusätzlich das Zertifikat der Akademischen Prüfstelle der entsprechenden Deutschen Botschaft (APS) im Original einreichen.

**Ohne** das Zertifikat der APS kann Ihr Antrag **nicht bearbeitet** werden.

APS-Zertifikate beantragen Sie hier:

- Akademische Prüfstelle des Kulturreferates der Deutschen Botschaft Peking (APS), <https://www.aps.org.cn/>
- Akademische Prüfstelle des Kulturreferates der Deutschen Botschaft Hanoi (APS), <http://www.hanoi.diplo.de/>
- Akademische Prüfstelle der Botschaft der Bundesrepublik Deutschland in Ulan Bator, [http://www.ulan-bator.diplo.de/Vertretung/ulanbator/de/10/Akademische\\_20Pruefstelle/\\_APS.html](http://www.ulan-bator.diplo.de/Vertretung/ulanbator/de/10/Akademische_20Pruefstelle/_APS.html)  
**Wichtig: BewerberInnen aus der Mongolei sind ab dem Sommersemester 2020 von der APS befreit!**

### **c) hilfreiche Links:**

- Deutscher Akademischer Austauschdienst: [www.daad.de](http://www.daad.de)
- Deutsche Sprachprüfung für den Hochschulzugang DSH: <http://en.dsh-germany.com/>
- Deutschkurse z. B. beim Goethe Institut: <https://www.goethe.de>
- Informationen zu Visa, Einreisebestimmungen. beim Auswärtigen Amt: [www.auswaertiges-amt.de](http://www.auswaertiges-amt.de)
- Test Deutsch als Fremdsprache TestDaF: <http://www.testdaf.de/fuer-teilnehmende/>
- zum Thema Studienfinanzierung: <http://www.studentenwerk-oldenburg.de/finanzierung>
- zum Thema Wohnen in Emden: <http://www.studentenwerk-oldenburg.de/wohnen/emden>
- Informationen zur Bewertung ausländischer Bildungsnachweise: <http://anabin.kmk.org/anabin.html>